



SWD powervolleys DÜREN

Netzgeflüster

Ausgabe № 04

20.12.2020

TSV UNTERHACHING

27.12.2020

BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Erfahren Sie mehr über uns und unsere Arbeit...



Besuchen Sie auch unsere anderen gastronomischen Ausbildungszentren:

Nideggen · Im Effels 10
À la carte Lehrrestaurant

Düren · Friedenstraße 76
Lehrcafé - Friedhofscfé

Öffnungszeiten & Speisekarten
finden Sie unter:

www.dga-dueren.de

**Gastronomisches
Ausbildungszentrum der**



**DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR
ARBEITSFÖRDERUNG mbH**

ARENA Kreis Düren

Mittagstisch Mo. - Fr. von 11.30 - 13.30 Uhr
Veranstaltungen & Catering
auf Anfrage

Bei den Spielen der



bieten wir:

Hallencatering +
À la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn,
während des Spiels
sowie 1 Std. nach Spielende



www.dga-dueren.de

0 24 21 - 4 95 59 28
arena@dga-dueren.de

– AUFSCHLAG –

Liebe Fans unserer SWD powervolleys,

das Team spielt gut und konstant wie lange nicht mehr – und das in einer immer stärkeren und ausgeglicheneren Bundesliga! Das hat wenig mit Glück zu tun, der momentane Erfolg hat viele Väter und Mütter!

In normalen Zeiten würde ich wohl sagen: „Die Fans pushen uns zuhause und helfen so, die bekannte Heimstärke Dürens zu bestätigen.“ In den jetzigen Zeiten muss ich aber sagen, dass wir trotz Ausschluss der Fans hervorragend auftreten – und das ist umso bemerkenswerter! Nach der Hinrunde könnte sogar ein Platz im Spitzentrio der Liga zu Buche stehen. Das gab es schon lange nicht mehr! Und keiner bekommt es mit?



Zum Glück nicht! Neben der positiven medialen Präsenz haben wir mit Hilfe der Allianz, mit deren Verantwortlichen wir derzeit in sehr aussichtsreichen Gesprächen zur Vertragsverlängerung sind, unsere Heimspiel-Übertragungen erheblich aufwerten können. Das macht sich in deutlich höheren Streaming-Zahlen bemerkbar – das letzte Spiel verfolgten über 3.000 Menschen zuhause online. Viele davon werden die Fans sein, denen ein Besuch ihrer geliebten Heimspiele verwehrt bleibt. Wir erreichen aber dadurch auch bisherige „Volleyball-Muffel“, schließlich gibt es zurzeit nicht viel Sport, der in unserer Region präsentiert werden darf. Trotz des Bedauerns, dass diese tollen Heimspiele ohne Fans in der Arena stattfinden, müssen wir froh sein, dass wir überhaupt spielen dürfen.

Und an der Stelle muss ich ausdrücklich meinen vielen „Sponsoren-Kollegen“ danken. Sie machen es überhaupt erst möglich, in einer solchen Zeit die Mannschaft beisammen zu halten. Die fehlenden Zuschauereinnahmen tun uns weh, die Verlässlichkeit des Sponsorenpoools macht die Situation aber für uns bisher beherrschbar. Dafür sind das Team um Kapitän Michael Andrei, alle Mitarbeiter und Mitstreiter und sicher auch die Fans sehr dankbar.

Ich bin überzeugt davon, dass wir alle das beim ersten Spiel mit Publikum gemeinsam feiern werden – auch wenn es noch etwas dauert. Haltet durch und bleibt uns treu und wohlgesonnen – Danke!

Ihr

Erich Peterhoff

Erich Peterhoff

INHALT

- 3** *Aufschlag*
- 5** *Das Team
der SWD powervolleys 2020/2021*
- 8** *Rückblick
Starke Serie: Sieben Siege in Folge*
- 12** *Statistik*
- 14/16** *SWD powervolleys ganz nah
Doppelblock mit Blair Bann
und Craig Ireland*
- 17** *Zu Gast
TSV Unterhaching*
- 19** *Zu Gast
Berlin Recycling Volleys*
- 21** *Rund um den Volleyball
News*
- 23** *Rund um den Club
Behind the scenes – Media Day*
- 25** *Rund um den Club
Aus dem Allerheiligsten*
- 28** *Ehrenamt
DANKE!!!*
- 30** *Patenschaften
Unsere Hymne*



DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst? Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder direkt auf www.swd-powervolleys.de/netzgefluester herunterladen.

HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren
 Anschrift: Wilhelmstraße 27, 52349 Düren
 E-Mail: info@swd-powervolleys.de
 Internet: www.swd-powervolleys.de
 Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225
 V.i.S.d.P.:
 Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Markus Schnitzler, Annika Blaeser,
 Stefanie Schneider, Stephan Johnen
 FOTOS:
 Florian Zons
 PROJEKTLEITUNG
 Sebastian Linn

DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG
 Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren
 Telefon: 02421 958580
www.pecks-druck.de

Redaktionsschluss: 14.12.2020, 23:59 Uhr

Für eine umwelt-
freundliche Zukunft.
#elektromobilität

UMDENKEN

Düren wird eMobil. Seien Sie dabei.

Umdenken heißt für uns, Energieversorgung in allen Facetten ökologisch nachhaltig denken. Dazu gehört auch das Thema E-Mobilität. Starten Sie jetzt in Ihre persönliche Mobilitätswende: Wir beraten Sie umfassend zu den Themen Ladetechnik, Autostrom und den aktuellen Fördermöglichkeiten.

www.energie-mobil-erleben.de



SWD
Für Dich. Für Düren.

Klein, aber fein!
Der perfekte Kinosaal für Film-,
Serien- und Gaming-Fans!

Jetzt günstig &
exklusiv mieten!

MY PRIVATE
Lumen

Bereits ab 99 €!

MyPrivateLumen.de



Modernste Digitalprojektion auf größtmöglicher Leinwand inkl. 3D & 7.1-Sound. Computergesteuerte LED-Beleuchtung für unterschiedliche Lichtstimmungen, Klimatisierung und viel Zusatzausstattung für alle Arten der Nutzung.

Viel Platz und Komfort für jeden Gast in 39 Premium-Leder-Sesseln mit Holz-tischen bis zur ersten Reihe. MY PRIVATE LUMEN ist behindertengerecht: zugänglich ohne Stufen und ausgestattet mit 2 Rollstuhlfahrer-Plätzen.



Kann denn Gaming genialer sein? Die eigene Konsole, die eigenen Spiele & die eigenen Kumpels und dazu nun der „eigene“ Kinosaal mit viel Platz. Spielen auf der großen Leinwand & mit coolem Sound.

Firmen-Events im MY PRIVATE LUMEN!
Eine außergewöhnliche Location mit besonderer Atmosphäre, benötigter Technik & favorisiertem Catering inszeniert (z. B.) Ihre Seminare, Vorträge, Meetings & Versammlungen filmreif.



DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2020/2021



№ 1

IVAN BATANOV

Größe: 1,82 m
Geburtstag: 25.04.2000
Nationalität: deutsch
Position: Libero



№ 10

TOBIAS BRAND

Größe: 1,95 m
Geburtstag: 09.07.1998
Nationalität: deutsch
Position: Außenangreifer



№ 3

TIM BROSHOG

Größe: 2,05 m
Geburtstag: 02.12.1987
Nationalität: deutsch
Position: Mittelblocker



№ 11

MICHAEL ANDREI

Größe: 2,10 m
Geburtstag: 06.08.1985
Nationalität: deutsch
Position: Mittelblocker



№ 5

PHILIPP SCHUMANN

Größe: 2,00 m
Geburtstag: 02.05.1993
Nationalität: deutsch
Position: Diagonalangreifer



№ 12

ERIC BURGGRÄF

Größe: 1,84 m
Geburtstag: 10.03.1999
Nationalität: deutsch
Position: Zuspieler



№ 6

BLAIR BANN

Größe: 1,83 m
Geburtstag: 26.02.1988
Nationalität: kanadisch
Position: Libero



№ 13

SEBASTIAN GEVERT

Größe: 2,04 m
Geburtstag: 23.06.1988
Nationalität: chilenisch
Position: Diagonalangreifer



№ 7

CRAIG IRELAND

Größe: 1,94 m
Geburtstag: 22.10.1997
Nationalität: kanadisch
Position: Außenangreifer



№ 14

LUCAS VAN BERKEL

Größe: 2,10 m
Geburtstag: 29.11.1991
Nationalität: kanadisch
Position: Mittelblocker



№ 8

BJÖRN ANDRAE

Größe: 2,00 m
Geburtstag: 14.05.1981
Nationalität: deutsch
Position: Außenangreifer



№ 17

TOMÁŠ KOCIAN-FALKENBACH

Größe: 1,92 m
Geburtstag: 27.03.1988
Nationalität: deutsch, slowakisch
Position: Zuspieler



№ 9

MARCIN ERNISTOWICZ

Größe: 1,90 m
Geburtstag: 31.07.1997
Nationalität: polnisch
Position: Außenangreifer



№ 18

JORDAN DESHANE

Größe: 1,98 m
Geburtstag: 03.09.1997
Nationalität: kanadisch
Position: Mittelblocker

CHEFTRAINER
RAFAŁ MURCZKIEWICZ

CO-TRAINER
BJÖRN-ARNE ALBER



Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

„Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt!“

■ Prävention*

- Neue Rückenschule
- Rücken Basic
- Wirbelsäulengymnastik
- Gerätetraining Rücken plus
- Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining
- Beckenbodengymnastik
- Präventives Ausdauertraining
- Entspannungstraining Taji
- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- Gelassen und sicher im Stress

*zertifiziert durch die Zentrale Prüfstelle Prävention



■ Bewegung & Entspannung

- Pilates
- Yin Yoga + Hatha Yoga
- Rücken, Yoga, Pilates & Faszien
- **Functional Training – Core & More mit Michael Andrei und Tim Broshog**
- Muskelaufbautraining
- Vitaler Rücken
- Skigymnastik mit Gerätetraining
- Ganzheitliches Gesundheitstraining u.a. an Geräten 50 plus
- Faszientraining
- Fitness Mix 55 plus
- Selbstverteidigung
- Entspannt und achtsam durch den Alltag
- Sport für (werdende) Mütter
- Betriebl. Gesundheitsförderung
- Personaltraining

■ Rehasport

- Herzsport
- Lungensport
- Thoraxsport
- Diabetessport
- Gefäßsport
- Wirbelsäulengymnastik
- Schulter- und Nackengruppe
- Sport nach Knie- und Hüftgelenksimplantation
- Gelenksport
- Sport in der Brustkrebsnachsorge
- Tumorsportgruppe



Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

Tel: (02421) 30-1122

Fax: (02421) 30-1126

E-Mail: gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de



Jetzt **10% Neukundenrabatt** im Sihl Direct Onlineshop sichern!
www.sihl-direct.de

EINFACH, INDIVIDUELL UND PROFESSIONELL

Gestalte und drucke Dein T-Shirt

Fantrikot, Junggesellenabschied oder Kindergeburtstag – mit Sihl Transfermedien kannst Du Dein Design schnell und einfach selber drucken!

- > Leicht zu verarbeiten
- > Lebendige Farben
- > Direkt bestellbar im Sihl Direct Onlineshop

VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: info@vossen-soehne.de



SWD Powervolleys vor – noch ein Tor!
Weitere Info's gibt es im Netz:
www.vossen-soehne.de, und jetzt
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



– RÜCKBLICK –

STARKE SERIE: SIEBEN SIEGE IN FOLGE

„Positiven Trend fortgesetzt“ lautete die Überschrift beim Rückblick der vorherigen Netzgeflüster-Ausgabe. Diesen Titel könnte man jetzt nochmal nehmen, denn die SWD powervolleys sind in der Bundesliga weiterhin erfolgreich unterwegs. Zunächst gelang ihnen zuhause gegen die Netzhoppers KW-Bestensee die Revanche für das verlorene Pokalspiel (KW steht übrigens mittlerweile im Pokalfinale, siehe News). Dann beendeten sie auswärts eine jahrelange Niederlagen-Serie gegen die WWK Volleys Herrsching. Gegen die Volleyball Bisons Bühl schafften sie den siebten Sieg in Folge.

Beim Heimspiel gegen die Netzhoppers am 29. November nutzte Trainer Rafał Murczkiewicz seinen breiten Kader und vertraute Eric Burggräf als Zuspeler und dem zweiten Libero Ivan Batanov, die beide in die Startaufstellung kamen. Den besseren Start erwischten jedoch die Gäste aus Brandenburg, die schnell in Führung gingen und sich den Vorsprung nicht nehmen ließen. 25:16 gewannen sie den ersten Satz. Allerdings reagierten die SWD powervolleys schnell und setzten sich im zweiten Spielabschnitt vor allem dank eines sehr starken Endspurts mit dem gleichen Satzergebnis durch. Dann konnte auch der Mitte des dritten Satzes eingewechselte Zuspeler Tomáš Kocian-Falkenbach nicht verhindern, dass die Gastgeber sich mit 19:25 geschlagen geben mussten. Im vierten Satz wurde es spannend, als aus fünf Punkten Vorsprung für Düren nur ein Punkt Unterschied beim 20:19 wurde. Doch die SWD powervolleys kamen mit einem 25:22 in den Tiebreak. Da war es dann ebenfalls knapp, aber unsere Mannschaft setzte an den wichtigen Stellen die richtigen Zeichen, gewann mit 15:13 und blieb in der Arena Kreis Düren weiter ungeschlagen.

Am 5. Dezember mussten die SWD powervolleys dann in Herrsching antreten und vor dem Spiel am Ammersee wurden die Statistiken ausgepackt. Ende 2017 hatte Düren zuletzt eine Partie gegen die Bayern gewonnen und diesmal war es das Duell zwischen dem Dritten und Vierten der Tabelle. Dann wurde es auch noch personell schwierig. Tim



**Radio
Rur**



Wir bleiben am Ball

**Auch in diesen Zeiten
halten wir zusammen.**

marxgruppe >

HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN

— Partner der powervolleys —

EIN STARKES TEAM FÜR DÜREN.



Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden:

JOBS@MARXGRUPPE.DE



Broshog war gar nicht dabei, Björn Andrae musste nach den ersten vier Ballwechseln verletzt vom Feld. Doch weil unsere Mannschaft trotzdem selbstbewusst auftrat und Sebastian Gevert vier Asse in Folge gelangen, gewann sie den ersten Satz 25:22. Danach hatte sie Probleme mit dem gegnerischen Block, der Hallendecke und den Aufschlägen und musste mit 19:25 den Ausgleich hinnehmen. Doch sie wollte unbedingt eine weitere Niederlage gegen Herrsching vermeiden, auch wenn sie im dritten Satz eine 17:11-Führung verspielte, mehrere Satzballer vergab und dann auch noch Blair Bann durch eine Verletzung verlor. Der Satz ging trotzdem mit 25:23 an Düren. Im ebenfalls hart umkämpften vierten Satz machte u.a. der zu Beginn des Spiels für Andrae eingewechselte Tobias Brand, der mit insgesamt 25 Punkten noch Sebastian Gevert (23) übertrumpfte, den Unterschied. 25:21 und damit ein sehr wertvoller Sieg für die SWD powervolleys.

Diese hatten am 12. Dezember direkt ihr nächstes Auswärtsspiel, diesmal bei den Volleyball Bisons Bühl. Dort setzten sie sich souverän mit 3:0 durch. Den lange Zeit ausgeglichenen ersten Satz entschieden sie dank eines starken Endspurts mit 25:21 für sich. Auch der zweite Satz begann mit einer gleichmäßigen Verteilung der Punkte, bevor zwei Blocks die 12:10-Führung brachten und der Vorsprung auf bis zu fünf Punkte ausgebaut wurde. Der Satz endete ebenfalls mit 25:21. Im dritten Spielabschnitt begannen die SWD powervolleys mit einem schnellen 5:1. Sie ließen sich nicht die Kontrolle über das Spiel entreißen, egal ob es mal kurz



unruhig wurde oder der Vorsprung kurz vor Schluss von fünf auf einen Punkt schmolz. Das 25:23 vollendete einen ungefährdeten Auswärtssieg.

Mit dem siebten Bundesliga-Sieg hintereinander übernahmen die SWD powervolleys nach dem Erfolg im Schwarzwald sogar vorübergehend die Tabellenführung. Nun stehen der Doppelspieltag gegen die Außenseiter VC Olympia und TSV Unterhaching auf dem Programm, bevor es kurz nach Weihnachten zum Spitzenspiel gegen die Berlin Recycling Volleys kommt.

— Markus Schnitzler



Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...
und deutschlandweit

Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung
Schönbrenner GmbH

Distelrather Str. 31
52351 Düren

Fon 02421 780045-0
Fax 02421 780045-1

www.colonia-lichtwerbung.de



Peterhoff
Immobilien GmbH



- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
 - ▶ Vermietung & Verkauf
 - ▶ Wertermittlung & Gutachten
 - ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren

T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819

E fragen@peterhoff-immobilien.de www.peterhoff-immobilien.de



Partner des Mittelstandes

Die Kanzlei Stücker Newger & Partner mbB ist eine mittelständische Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Standorten in Schwelm, Wuppertal und Düren. Angeboten wird das gesamte Dienstleistungsspektrum der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung. Neben den originären Aufgaben der Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung sind die Wirtschaftsexperten auch spezialisiert in dem Bereich der Unternehmensnachfolge sowie der optimierten Ausgestaltung betriebswirtschaftlicher Prozesse und Finanzierungsfragen. Besonders Mandanten aus der mittelständischen Wirtschaft – darunter auch international tätige Unternehmen, kommunale Betriebe, Stiftungen sowie Freiberufler schätzen die Kanzlei als zuverlässige Ratgeber. Da die Arbeit der Kanzlei auf ein gemischtes Mandantenportfolio abgestimmt ist, gehören interdisziplinäre Aufgaben zum Tagesgeschäft. Hierzu gehören auch Beratungen zu den Schnittstellen des Gesellschafts und Familienrechtes. Dabei werden die Leistungen individuell auf die Bedürfnisse der Mandanten zugeschnitten.



STÜCKER · NEWGER & PARTNER mbB

STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER

Standort Schwelm · Hattinger Straße 15 · 58332 Schwelm
Telefon: 0 23 36 / 4 44 17-0 · Telefax: 0 23 36 / 4 44 17-20
E-Mail: schwelm@snpartner.de

Standort Wuppertal · Kohlstraße 92 · 42109 Wuppertal
Telefon: 02 02 / 49 59 63-0 · Telefax: 02 02 / 49 59 63 20
E-Mail: wuppertal@snpartner.de

Standort Düren · Am Langen Graben 33 · 52353 Düren
Telefon: 0 24 21 / 12 19 68-0 · Telefax: 0 24 21 / 12 19 68 20
E-Mail: dueren@snpartner.de

www.snd-partner.de

SPIELPLAN 2020/2021

 = Heimspiele
 = Live-Übertragung

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis	Wettbewerb
Sa, 17.10.2020 18:30	Berlin	SWD powervolleys Düren	3:0 / 75:61 (25:22 25:16 25:23)	Bundesliga
 Sa, 24.10.2020 19:30	SWD powervolleys Düren	Giesen	3:0 / 75:54 (25:18 25:18 25:18)	Bundesliga
 Sa, 31.10.2020 19:30	SWD powervolleys Düren	Friedrichshafen	3:0 / 75:60 (25:20 25:20 25:20)	Bundesliga
So, 08.11.2020 16:00	KönigsWusterh.	SWD powervolleys Düren	3:2 / 102:98 (18:25 19:25 25:20 25:18 15:10)	DVV Pokal (Achtelfinale)
 So, 15.11.2020 18:00	SWD powervolleys Düren	Frankfurt	3:1 / 93:76 (25:14 18:25 25:16 25:21)	Bundesliga
Sa, 21.11.2020 19:00	Lüneburg	SWD powervolleys Düren	1:3 / 91:97 (20:25 23:25 25:22 23:25)	Bundesliga
 So, 29.11.2020 18:00	SWD powervolleys Düren	KönigsWusterh.	3:2 / 100:101 (16:25 25:16 19:25 25:22 15:13)	Bundesliga
Sa, 05.12.2020 19:00	Herrsching	SWD powervolleys Düren	1:3 / 91:94 (22:25 25:19 23:25 21:25)	Bundesliga
Sa, 12.12.2020 17:00	Bühl	SWD powervolleys Düren	0:3 / 65:75 (21:25 21:25 23:25)	Bundesliga
 Sa, 19.12.2020 19:30	SWD powervolleys Düren	VCO Berlin	Arena Kreis Düren	Bundesliga
 So, 20.12.2020 18:00	SWD powervolleys Düren	Unterhaching	Arena Kreis Düren	Bundesliga
 So, 27.12.2020 18:00	SWD powervolleys Düren	Berlin	Arena Kreis Düren	Bundesliga
Termin folgt	Giesen	SWD powervolleys Düren	Volksbank-Arena Hildesheim	Bundesliga
Mi, 13.01.2021 19:00	Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	ZF Arena	Bundesliga
Sa, 23.01.2021 19:30	Frankfurt	SWD powervolleys Düren	Fraport Arena	Bundesliga
 Sa, 30.01.2021 19:30	SWD powervolleys Düren	Lüneburg	Arena Kreis Düren	Bundesliga
Sa, 06.02.2021 18:00	KönigsWusterh.	SWD powervolleys Düren	Landkost-Arena Bestensee	Bundesliga
So, 07.02.2021 16:00	VCO Berlin	SWD powervolleys Düren	Sportforum Berlin	Bundesliga
 So, 21.02.2021 19:30	SWD powervolleys Düren	Bühl	Arena Kreis Düren	Bundesliga
 Mi, 24.02.2021 19:00	SWD powervolleys Düren	Herrsching	Arena Kreis Düren	Bundesliga
Sa, 06.03.2021 19:00	Unterhaching	SWD powervolleys Düren	Bayernwerk Sportarena	Bundesliga

(*) Der Spielbeginn kann sich durch vorher stattfindende Veranstaltungen verzögern.



TABELLE

Pl. Mannschaft		Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1 VfB Friedrichshafen		8	7	21:5	21
2 SWD powervolleys DÜREN		8	7	21:8	20
3 BERLIN RECYCLING Volleys		8	6	19:6	18
4 WWK Volleys Herrsching		9	6	22:14	18
5 Volleyball Bisons Bühl		8	5	18:13	16
6 Netzhoppers KW-Bestensee		8	4	17:14	13
7 SVG Lüneburg		9	3	15:20	11
8 HELIOS GRIZZLYS Giesen		8	4	13:16	10
9 United Volleys Frankfurt		8	3	11:17	8
10 TSV Unterhaching		9	1	5:26	2
11 VCO Berlin		9	0	4:27	1

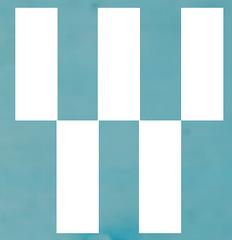
Stand: 15.12.2020

AKTUELLE SPIELE IN DER 1. VOLLEYBALL-BUNDESLIGA (MÄNNER)

Datum/Uhrzeit	Heimmannschaft	Gast
20.12.2020 16:00:00	WWK Volleys Herrsching	BERLIN RECYCLING Volleys
20.12.2020 16:00:00	United Volleys Frankfurt	Volleyball Bisons Bühl
20.12.2020 18:00:00	SWD powervolleys DÜREN	TSV Unterhaching
22.12.2020 20:00:00	VfB Friedrichshafen	Netzhoppers KW-Bestensee
23.12.2020 19:00:00	TSV Unterhaching	Volleyball Bisons Bühl
27.12.2020 18:00:00	SWD powervolleys DÜREN	BERLIN RECYCLING Volleys
27.12.2020 19:00:00	SVG Lüneburg	United Volleys Frankfurt
28.12.2020 19:30:00	WWK Volleys Herrsching	Helios GRIZZLYS Giesen

Nina regelt das!

Für Dich und schnelles Internet.



NetAachen

Internet ab

19,95 €
mtl.

für 6 Monate, danach gilt der reguläre Preis*

Jetzt
Aktionsvorteil sichern!

Nina,
Kundenservice NetAachen

netaachen.de

*6 Monate 19,95 €: Die Aktion gilt für Privatpersonen und Unternehmen mit bis zu 4 Mitarbeitern bei Neubeauftragung bis zum 28.04.2021. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Weitere Preise gemäß aktueller Preisliste. Der Aktionspreis von 19,95 € gilt für alle NetSpeed-Tarife bis 100 Mbit/s für die ersten 6 Monate. Ab dem 7. Monat gelten die regulären Preise je Bandbreite und gemäß aktueller Preisliste. Voraussetzung: Der Kunde war in den letzten 3 Monaten kein NetAachen-Kunde, hat in den letzten zwölf Monaten an keiner NetAachen-Aktion teilgenommen (maßgeblich hierfür ist die Anschlussdose im Haushalt) und kann bis zum 28.10.2021 an das NetAachen-Netz angeschlossen werden. Einmalige Bereitstellungskosten 69,95 €. Zudem können je nach gewähltem Tarif einmalige oder mtl. Endgerätekosten gemäß aktueller Preisliste anfallen.

– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

DOPPELBLOCK

INTERVIEW MIT BLAIR BANN UND CRAIG IRELAND

Sommer oder Winter?

Blair: Sommer – zu 100%.

Craig: Ebenfalls. Ich mag zwar auch den Winter, wenn es zum Beispiel um Weihnachten herum schneit, aber direkt nach Weihnachten darf es auch dann gerne wieder warm werden.

Warum Volleyball?

Craig: Ich weiß es nicht genau. In der siebten Klasse habe ich Volleyball als Sportfach gewählt, weil ich dachte, es würde mir vielleicht Spaß machen. Aber eigentlich wählte ich es eher, weil viele meiner Freunde auch in diesem Kurs waren. Und da wir dann alle zusammen waren, hat es mir von Anfang an großen Spaß gemacht. Im Sommer habe ich dann noch Beachvolleyball gespielt und ich fing an, es wirklich zu genießen. So konnte ich mit meinen Freunden zusammen und dabei aktiv sein.

Blair: Ich habe damals mit Fußball angefangen und in der neunten oder zehnten Klasse bin ich zum Volleyball gewechselt. Dabei bin ich dann irgendwie hingengeblieben. Hätte ich damals mit Volleyball angefangen und wäre dann erst zum Fußball gewechselt, wäre ich jetzt wahrscheinlich Fußballer.

Als ich älter wurde, habe ich mich dazu entschlossen, auch wettkampfmäßig zu spielen. So ging es auf der Uni dann weiter und irgendwann war ich in der Nationalmannschaft. Es hat sich alles irgendwie so ergeben.

Erscheint ihr normalerweise eher zu früh oder zu spät?

Blair: Ich glaube, ich kann für uns beide sagen, dass wir immer viel zu früh da sind. Ich bin lieber schon etwas früher hier, als dass ich untätig zu Hause rumsitze. Ich habe herausgefunden, dass es mir sehr viel hilft, wenn ich früher da bin und dadurch ein bisschen mehr trainieren kann. Abseits vom Volleyball bin ich immer sehr pünktlich, ich mag es nicht, zu spät zu sein oder wenn andere sich verspäten. Ich denke, wenn ich es bei anderen nicht mag, dann sollte ich mich auch selbst daran halten, pünktlich zu sein.

Craig: Ich bin auch gerne zu früh da. Es stresst mich, wenn ich unter Zeitdruck stehe, so dass ich meistens früher da bin und dabei entspannt bin. An der Uni sagte mal ein Coach zu mir: „Early is on time“ (Früh ist pünktlich). Wenn wir also bei Teamtreffen fünf Minuten zu früh da waren, waren wir eigentlich schon zu spät, so dass es für mich eine neue Normalität wurde, zu früh zu sein.

Was ist das Beste an eurem Leben als Profisportler?

Craig: Ich weiß es noch gar nicht, ich bin ja

erst seit ein paar Monaten einer. Aber bisher genieße ich es, dass ich so viel und intensiv trainieren kann und dadurch immer besser werde.

Blair: Wenn du Sport und im Speziellen Volleyball so sehr magst, ist es natürlich das Allergrößte, wenn du das professionell machen kannst und damit auch noch Geld verdienst. Abgesehen davon genieße ich es auch sehr, mit anderen zusammen zu sein, die den Sport genauso lieben wie ich, mit ihnen zu trainieren und keinen 9-to-5-Job machen zu müssen. Zwischen den Trainings haben wir Zeit, um z.B. bewusst zu kochen und um uns um unseren Körper zu kümmern, was uns im Sport zugutekommt.

Mit welchem Promi oder Promis (tot oder lebendig) würdet ihr gerne einmal zu Abend essen?

Blair: Michael Jordan oder Kobe Bryant. Als ich mit der Nationalmannschaft gegen die bekannten Volleyballspieler gespielt habe, habe ich sie nicht als Berühmtheit angesehen. Und ich würde lieber mit Sportlern etwas essen gehen als mit irgendeinem Schauspieler.

Craig: Ich würde auch Kobe Bryant auswählen oder aber auch Dwayne „The Rock“ Johnson. Beide sind verrückte Sportler mit coolen Lebensgeschichten und ich würde gerne mal erleben, wie sie ticken.

Welche Serie habt ihr zuletzt einen ganzen Tag lang durchgeschaut?

Craig: Peaky Blinders. Wir waren vor kurzem auf einer Art Roadtrip unterwegs und währenddessen habe ich fast alle fünf Staffeln durchgeschaut.

Blair: Ich habe vielleicht nicht einen ganzen Tag damit verbracht, sie zu schauen, aber immer wieder ein paar Folgen hintereinander: 24. Dafür sind einige Sonntage draufgegangen.

Welches Laster werdet ihr nicht los?

Blair: Das hat bei mir viel mit dem Telefon zu tun. Ich versuche immer wieder, es abends früher wegzulegen und nicht mehr draufzuschauen, aber das ist hart und klappt meistens nicht. Ständig blinkt es grün auf und ruft mir zu, ich solle es checken.

Craig: Ich versuche ähnlich, Social Media etwas weniger zu benutzen, aber das ist nicht so einfach, weil wir zwischendurch doch immer wieder etwas Leerlauf haben. Gerade zu dieser Zeit des Lockdowns und neu in einem fremden Land, ist es schwierig, sich andere Hobbys oder Beschäftigungen zu suchen, die einen davon ablenken. Social Media oder auch Netflix rauben mir





SPORTTOTAL



LIVE IM/AM NETZ

VOLLEYBALL BUNDESLIGA

DIE **STÄRKSTEN BLOCKS**, DIE **SCHNELLSTEN SPIKES**, **SPANNENDE SPIELE** & VIELES MEHR!

Die Partnerschaft der VBL mit sporttotal geht in die dritte Saison und bietet den Vereinen und allen Unterstützern neue Möglichkeiten für einen spannenden Schritt in die digitale Zukunft!

Getreu dem Motto „LIVE IM UND AM NETZ“ sind alle Spiele der 1. und ausgewählte Spiele der 2. Bundesliga live und on Demand über die Webseite und App jederzeit abrufbar – garantiert kein Spiel mehr verpassen, so nah dran wie nie zuvor!

WWW.SPORTTOTAL.TV

powered by HYUNDAI Allianz

AUFSCHLAG FÜR SPITZENVOLLEYBALL

Die VOLLEYBALL BUNDESLIGA der Frauen und Männer

LIVE auf SPORT1 im Free-TV



Dino und Walter Breuer

Bestattungen



Karl Breuer

Das Leben steckt voller Möglichkeiten.
Der Abschied auch.

Wir zeigen Ihnen, was geht
und wie es geht.
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf:

(0 24 21) / 1 42 81

Weierstraße 18 • 52349 Düren

www.Karl-Breuer.de



St. Augustinus

KRANKENHAUS DÜREN
Akademisches Lehrkrankenhaus
der RWTH Aachen



Orthopädie und Unfallchirurgie

am St. Augustinus Krankenhaus Düren

- Endoprothetikzentrum der Maximalversorgung (EndoCert®-Zertifizierung)
- Zentren für Wirbelsäulen-, Fuß- und Schulter-Chirurgie
- zertifiziertes Traumazentrum
- arthroskopische Chirurgie
- ambulante und stationäre Operationen
- Rapid Recovery Rundumversorgungsprogramm zur schnellen Genesung

In guten Händen!

Tel.: 02421 599-202 oder 02421 599-275

E-Mail: orthopaedie.lendersdorf@ct-west.de

Bild oben (v.l.n.r.): Dr. med. Stefan Lukowsky, Oberarzt der Klinik für Anästhesiologie, Intensivmedizin, Notfallmedizin und Akutschmerztherapie, Dr. med. Jörn Hillekamp, Ltd. Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Dr. med. Mike Melchert, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie

St. Augustinus Krankenhaus
Telefon: 02421 599-0

Renkerstr. 45 • 52355 Düren
www.sankt-augustinus-krankenhaus.de

– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

INTERVIEW MIT BLAIR BANN UND CRAIG IRELAND

dabei ganz schön viel Energie. Es ist noch okay, es beeinflusst nicht mein Training oder den Fokus darauf. Aber etwas weniger wäre wahrscheinlich besser.

Lieber Wildcampen oder Luxushotel?

Blair: Für mich ist es abhängig davon, wann es ist. Beides ist in Ordnung. Früher war ich häufig mit meiner Familie campen. Wir waren am See, haben Lagerfeuer gemacht und in Zelten geschlafen. Aber als ich älter wurde und mehr Geld zur Verfügung hatte, war es auch ganz schön, in einem Luxushotel seinen Urlaub zu verbringen. Man musste seine Zähne nicht mehr mit Hilfe einer Wasserflasche putzen und ähnliches. Aber unterm Strich mag ich beides sehr und ich kann mich nicht wirklich festlegen. Craig: Ich mag Luxushotels ein wenig mehr, aber ich habe auch ziemlich coole Erlebnisse mit meinem Bruder im Sommer beim Campen gehabt. Wir waren fünf Tage mit einem Kanu in der kanadischen Wildnis unterwegs. Es war einer meiner besten Trips, die ich jemals habe, aber am Ende würde ich mich trotzdem eher für den Luxusurlaub entscheiden. Ein schönes Hotel am Strand wäre schon traumhaft.

Wer ist euer Lieblingssportler?

Craig: Auf jeden Fall Kobe Bryant.

Blair: Für mich auch, aber ich finde auch Rafael Nadal großartig. Ich mag eigentlich ziemlich viele Sportler und es fällt mir schwer, mich für einen zu entscheiden.

Der beste Song aller Zeiten?

Blair: Ich kann mich nicht so wirklich festlegen. Es wechselt immer mal. Aber ich mag einige Sachen von Queen. Es ist definitiv nicht mein Lieblingssong, aber er läuft immer mal wieder: Bohemian Rhapsody. Ich habe dieses Lied sicherlich mindestens schon zehntausendmal gesungen.

Craig: Den einen Song kann ich nicht benennen, aber ich habe eine Lieblingsband: ACDC ist meine Nummer 1.

Wer war die verrückteste Person, der ihr bisher begegnet seid – Teamkollegen zählen eigentlich nicht?

Blair: 2012 habe ich hier zusammen mit Dennis Deroey gespielt. Es war mein erstes Jahr in Europa und vielleicht wirkte er nur deshalb auf mich so verrückt und eigentlich war er ganz normal. Aber er war trotzdem einer der verrücktesten Menschen, die ich jemals kennengelernt habe.

Craig: Außerhalb der Volleyballcommunity kenne ich eigentlich keine verrückten Menschen. Aber ein ehemaliger Mannschaftskamerad – Connor Santoni – war definitiv verrückt. Er war immer voller Energie, hat rumgebrüllt und rumgeschrien. Aber er war auch ein großartiger Teamkollege.

Blair: Oh ja, ich habe mit seinem großen Bruder Tyler zusammengespielt. Der war auch ganz schön durchgeknallt.

Auf was habt ihr einmal lange gespart?

Blair: Aktuell spare ich, um mir irgendwann mal ein Haus oder eine Wohnung kaufen zu können.

Craig: Meine Freundin und ich haben letztes Jahr viel gespart, um dieses Jahr einen besonderen Urlaub machen zu können. Eine Woche, bevor wir aufbrechen wollten, kam der Lockdown. Das Geld ist zwar noch da, aber es war trotzdem eine Riesenenttäuschung. Mal sehen, wann wir das nachholen können.

Kaffee oder Tee?

Craig: Auf jeden Fall Kaffee.

Blair: Kaffee!

Welche Sprache würdet ihr gerne fließend sprechen können?

Blair: German! Zu 100% auf jeden Fall Deutsch!

Craig: Französisch fände ich cool, da Kanada ja teilweise französisch ist. Meine Schwester spricht fließend Französisch und das ist schon ziemlich praktisch.

Blair: Wenn ich plötzlich eine Sprache sprechen könnte, wäre Japanisch oder Chinesisch auch ganz cool. Niemand rechnet damit, dass du es kannst und man kann damit dann ziemlich beeindruckend.

Welche Superkraft hättet ihr gerne?

Blair: Ich würde gerne fliegen können. Ich wollte schon als Kind ein Cape haben, womit ich fliegen kann. Das waren damals schon die absoluten Superhelden für mich.

Craig: Ich würde mich gerne teleportieren können.

Was macht euch so richtig wütend?

Blair: Ich hasse es, wenn mir etwas kaputtgeht. Dabei bin ich eigentlich ein ziemlich sorgloser Mensch. Eine schwierige Kombination. Aber ansonsten werde ich außerhalb des Sports nicht so schnell wütend.

Craig: Außerhalb vom Volleyball bringt es mich auf die Palme, wenn mich jemand offensichtlich anlügt.

Euer bislang schwerster Moment in eurer Sportkarriere?

Craig: Das war für mich letztes Jahr, als die Covid-19-Pandemie ausgebrochen ist und die Canada Nationals abgesagt werden mussten. Das war aus dem Grund hart für mich, weil es die letzte Möglichkeit für mich gewesen wäre, dort mitzuspielen, da es mein letztes Jahr an der Uni war.

Blair: Es gibt immer mal wieder einige Hochs und Tiefs, aber das erste, was mir bei dieser Frage einfiel, war, als ich mit 15 Jahren aufgehört habe, Fußball zu spielen. Es war zwar gut für Volleyball, aber die Entscheidung gegen Fußball tat trotzdem weh. Am Ende der Saison stand ich meinem Team gegenüber und musste ihnen verkünden, dass ich aufhöre und sie verlasse – das war wirklich sehr hart für mich.



– ZU GAST –

VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

TSV UNTERHACHING



Das aktuelle Team: Eine junge Mannschaft

Die Hachinger bezeichnen ihr Team nach ihrer kurzfristigen Rückkehr in die Bundesliga als „local heroes“ (lokale Helden). Das passt, weil dort größtenteils junge deutsche Spieler zu finden sind. Die bekanntesten von ihnen sind die Sagstetter-Brüder Benedikt (Zuspiel) und Jonas (Außenangriff) sowie Roy Friedrich, der u.a. schon mit Haching und Herrsching in der ersten Liga spielte. Ausländische Pässe haben nur Libero Chefai (Marokko),

Außenangreifer Tepuzliev (Bulgarien) und der Diagonalangreifer Zahar (Rumänien).

Formcheck: Bisher nur ein Sieg

Die Bayern sind in dieser Saison kein Spitzenteam der Bundesliga, sondern konkurrieren eher mit dem VC Olympia. Gegen das Nachwuchsteam gelang ihnen auch der erste Sieg, ein 3:2 nach 0:2-Rückstand. Zuvor hatten sie die ersten vier Partien 0:3 und dann zweimal 1:3 verloren. Gegen die Netzhoppers und zuletzt gegen Herrsching gab es weitere 0:3-Niederlagen.

Geschichte: Pokalsieger und Kooperationspartner

Der TSV Unterhaching war vor einigen Jahren eine der erfolgreichsten Volleyball-Mannschaften in Deutschland. Von 2009 bis 2013 standen die Süddeutschen fünfmal in Folge im DVV-Pokalfinale und gewann dabei vier Titel. Außerdem wurden sie 2009, 2010 und 2012 deutscher Vizemeister und spielten in der Champions League. Von 2017 bis 2020 waren die Hachinger dann Teil einer grenzübergreifenden Kooperation mit Hypo Tirol Innsbruck, das ein österreich-deutsches Team mit Wildcard in die Bundesliga brachte.

Rückblick:

So lief es in der letzten Saison

Da die Hachinger in der vergangenen Saison Teil der Spitzenmannschaft Hypo Tirol Alpenvolleys waren und jetzt mit einem Nachwuchsteam antreten, sind die Ergebnisse nicht vergleichbar.

Auch noch interessant

Ein sehr prominenter Mann sitzt beim TSV Unterhaching als Trainer auf der Bank. Patrick Steuerwald nahm mit der deutschen Nationalmannschaft an Welt- und Europameisterschaften teil. Er war an drei der Hachinger Pokalsiege beteiligt, bevor er ins Ausland wechselte. Von 2017 bis 2019 spielte er in der Bundesliga für die United Volleys und in der vergangenen Saison agierte er als Co-Trainer in Friedrichshafen.

KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
10	Niklas Brandt	1,91 m	01.01.2002	Deutschland	Außenangriff
9	Severin Brandt	1,85 m	06.02.2004	Deutschland	Zuspiel
18	Mohamed Chefai	1,90 m	13.09.1994	Tunesien	Libero
15	Roy Friedrich	2,02 m	01.02.1988	Deutschland	Mittelblock
14	Paul Gehringer	1,98 m	29.10.2000	Deutschland	Mittelblock
8	Leonard Graven	1,80 m	22.04.2004	Deutschland	Libero
17	Eric Paduretu	1,81 m	20.09.1999	Deutschland	Zuspiel
11	Juro Petrusic	1,93 m	22.05.2003	Deutschland	Diagonal
6	Benedikt Sagstetter	1,97 m	30.12.2000	Deutschland	Zuspiel
5	Jonas Sagstetter	1,90 m	21.04.1999	Deutschland	Außenangriff
1	Fabian Suck	2,07 m	11.03.2002	Deutschland	Mittelblock
12	Benjamin Thom	1,98 m	05.12.1982	Deutschland	Mittelblock
7	Simeon Topuzliev	1,92 m	01.01.2000	Bulgarien	Außenangriff
4	George Alexandru Zahar	2,02 m	25.03.1994	Rumänien	Diagonal
	Patrick Steuerwald		03.03.1986	Deutschland	Trainer
	Stanislav Pochop		19.09.1966	Tschechien	Co-Trainer
	Thomas Stahl		08.12.1954	Deutschland	Arzt
	Stephan Thiel		11.12.1964	Deutschland	Arzt
	Guerino Iannucci		16.02.1968	Deutschland	Physiotherapeut
	Frank Kahlmann		11.01.1968	Deutschland	Statistiker



GRABMANN
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG
& STEUERBERATUNG

Ein „geht nicht“ gibt es nicht.

Wir holen Sie da ab, wo Sie stehen und bringen Sie dorthin, wo Sie hinwollen.

Wir beraten individuell, nicht nach Standard.

Offenheit, Transparenz und ein starkes hochqualifiziertes Team sind Kernwerte unserer Arbeit.

www.rg-grassmann.de

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren
Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29
E-Mail: kanzlei@rg-grassmann.de



Wir bringen Farbe nicht nur auf Papier!

REPROTEC.de

Reprotechnik Rur GmbH
Hohenzollernstr. 38-40
52351 Düren
Tel.: 0 24 21- 28 90-0
dueren@reprotec.de

- Digitaldruck Kopierservice
- Textildruck
- CD/DVD Publishing
- Mailings/ Kuvertierservice
- Mediengestaltung
- PVC-Banner/ Bandenwerbung
- Geschäftsausstattung
- Folienbeschriftung
- KFZ Beschriftung

VOLLEYBALL BUNDESLIGA

**MEINE EMOTION
EUER ANTRIEB**

Sergey Grankin | BR Volleys | Final-MVP der Saison 2018/19

www.volleyball-bundesliga.de
#HomeOfRespect

– ZU GAST –

VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Das aktuelle Team: Hochkarätig besetzt

Die BR Volleys haben weiterhin sehr hochkarätige Spieler in ihrem Kader. Der überragende Zuspieler Grankin kann vom ebenso erfahrenen Pujol vertreten werden. Im Diagonalangriff ist Patch richtig stark und auf der Außenposition kann Berlin Kessel, Carle und Tuia aufbieten. Im Mittelblock steht Anton Brehme neben dem hochdekorierten Brasilianer Éder Carbonera und dessen Landsmann Renan Renan Michelucci. Auch der DVV-Libero Julian Zenger ist kein Unbekannter. Anfang Dezember kam noch der vielseitige Franzose Kevin Le Roux hinzu.

Formcheck: Trotz Verletzungssorgen an der Spitze

Die Berliner kassierten eine überraschende Bundesliga-Niederlage in Bühl und flogen wie Düren trotz einer 2:0-Führung gegen die Netzhoppers aus dem DVV-Pokal. Obwohl sie auch noch Friedrichshafen 0:3 unterlagen, stehen sie wieder an der Spitze. Das ist umso bemerkenswerter, weil die Hauptstadtler in den letzten Wochen viele Verletzungssorgen hatten. Nicht nur Grankin musste mal pausieren. In der ersten Champions-League-Woche Mitte Dezember gab es ein 3:0 gegen Ljubljana und ein 0:3 gegen Kasan.

Geschichte:

Seit Jahren amtierender Meister

Seit 2012 waren sie sieben Mal Meister (insgesamt haben sie zehn Meistertitel) und auch in der abgebrochenen Saison 2019/20 dominierten sie klar die Liga. Fünf Mal gewannen sie den DVV-Pokal und 2016 den CEV-Pokal. Damit sind die BR Volleys das überragende deutsche Team der letzten Jahre.

Rückblick: So lief es im Hinspiel

Die Pokalfinalisten 2020 trafen am 17. Oktober in der Max-Schmeling-Halle beim Auftaktspiel der neuen Bundesliga-Saison aufeinander. Die SWD power-volleys hielten vor allem in den knapp verlorenen Sätzen eins und drei gut mit. Trotzdem unterlagen sie mit 0:3 (22:25, 16:25, 23:25). Es war die bisher einzige Liga-Niederlage in dieser Saison für Düren. MVPs des Hinspiels waren Julian Zenger (BRV) und Tomáš Kocian-Falkenbach (PV).

Auch noch interessant

Die Niederlage in Bühl war das erste nationale Spiel seit 545 Tagen, das die Berliner verloren. Da gleichzeitig Friedrichshafen in Düren unterlag, war es auch das erste Mal seit dem 27. Oktober 2013, dass sich beide Spitzenteams am selben Spieltag geschlagen geben mussten.

KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
7	Robin Baghdady	2,05 m	22.03.1999	Schweiz	Außenangriff
8	Anton Brehme	2,06 m	10.08.1999	Deutschland	Mittelblock
16	Éder Carbonera	2,05 m	19.10.1983	Brasilien	Mittelblock
9	Timothée Carle	1,98 m	30.11.1995	Frankreich	Außenangriff
6	Sergei Jurjewitsch Grankin	1,94 m	21.01.1985	Russland	Zuspiel
11	Cody Kessel	1,97 m	03.12.1991	Vereinigte Staaten	Außenangriff
1	Adam Kowalski	1,80 m	16.09.1994	Polen	Libero
4	Sebastian Kühner	2,03 m	15.03.1987	Deutschland	Zuspiel
2	Kevin Le Roux	2,09 m	11.05.1989	Frankreich	Mittelblock
5	Renan Michelucci	2,00 m	03.01.1994	Brasilien	Mittelblock
3	Davy Moraes	1,97 m	07.04.1997	Brasilien	Diagonal
13	Benjamin Patch	2,05 m	21.06.1994	Vereinigte Staaten	Diagonal
18	Pierre Pujol	1,85 m	13.07.1984	Frankreich	Zuspiel
12	Samuele Tuia	1,95 m	24.07.1986	Frankreich	Außenangriff
10	Julian Zenger	1,90 m	26.08.1997	Deutschland	Libero
	Cédric Enard		20.03.1976	Frankreich	Trainer
	Lucio Oro		19.04.1977	Italien	Co-Trainer
	Oliver Miltner		27.01.1964	Deutschland	Arzt
	Sebastian Riekehr		23.04.1980	Deutschland	Physiotherapeut
	Rafal Zajac		02.01.1988	Polen	Statistiker



PETERHOFF
Gebäudedienste

Teamwork ist auch unsere Stärke.

Gebäudereinigung · Sicherheitsdienste
Gebäudemanagement · Verpflegung

 [gepe.peterhoff](https://www.facebook.com/gepe.peterhoff)  www.gepe-peterhoff.de

seit
1928

Heidbüchel

SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

LEISTUNGEN UNSERES FUSSKOMPETENZ-ZENTRUMS:

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (digitale Fußmessung)
- Medizinische Fußpflege
- Einlagen nach Maß
- Bandagen & Kompressionsstrümpfe
- Therapie & Prophylaxe Schuhe
- Moderne Schuhreparatur
- Diabetikerversorgung

Kölnstraße 67 · 52351 Düren · T 02421 - 164 99 · www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2012 und sind Lieferant aller Krankenkassen/Versicherungsträgern Orthopädischer Versorgungsstellen.



— RUND UM DEN VOLLEYBALL —

NEWS

Champions League

Die deutschen Teams haben sich in der Champions League sehr stark präsentiert. Der **VfB Friedrichshafen** hat zwei seiner drei Gruppenspiele gewonnen. Die **Berlin Recycling Volleys** gehen mit zwei gewerteten Siegen in die nächste Phase – ihr Gegner Jastrzebski Wegiel aus Polen hat seine Teilnahme aufgrund von Corona-Infektionen im Team abgesagt. Die Spiele wurden für die Gegner mit 3:0 gewertet.

Bei den Frauen setzte sich der **SSC Palmberg Schwerin** mit zwei Siegen durch, **Allianz MTV Stuttgart** konnte in ihrer sehr starken Gruppe immerhin einen Sieg erringen.

Die Rückrunde findet für die Männer vom 9. bis 11. Februar 2021 statt, die der Frauen vom 2. bis 4. Februar 2021.

DVV-Pokal

Die Finalteilnehmer des DVV-Pokals in dieser Saison sind in diesem Jahr eher unerwartet. Voraussichtlich am 28.02.2021 stehen sich die United Volleys Frankfurt und die Netzhoppers KW-Bestensee in der SAP-Arena Mannheim gegenüber. Beide Teams schlugen in jeweils spannenden 5-Satz-Spielen den VfB Friedrichshafen bzw. die WWK Volleys Herrsching. Somit stehen erstmals nach acht Jahren weder die Berlin Recycling Volleys noch die Häfler im Finale.

Sportlegenden des Jahrzehnts

Neben der Wahl zum „Sportler des Jahres“ kürt das ZDF in diesem Jahr auch die „Sportlegenden des Jahrzehnts“ (2010 bis 2019). Zuschauer und Athleten konnten bei einer Online-Abstimmung ihre Stimme für ihren Favoriten abgeben. Gewählt wurde das Beachvolleyball-Duo Laura Ludwig und Kira Walkenhorst in der Kategorie „Mannschaft“. Sie setzten sich damit unter anderem gegen die Fußballnationalmannschaft von 2014 durch.

Zwischen 2013 und 2017 wurden Laura Ludwig und Kira Walkenhorst mehrfach Deutscher Meister und Europameister und haben zahlreiche internationale Turniere gewonnen. Höhepunkt ihrer gemeinsamen Karriere waren 2016 der erste Sieg für Europa bei den Olympischen Spielen in Rio de Janeiro sowie 2017 der erste WM-Titel für ein deutsches Frauen-Duo.





WENN ES UM
Deine finanzielle Zukunft geht
SIND WIR DA

Die neue Allianz Lebensversicherung
Persönlich. Digital. Finanzstark.

allianz.de/deinezukunft





BEHIND THE SCENES MEDIA DAY

So entstanden die Videos und unterhaltsamen Beiträge für Social Media.




JUNGHANS
GERMANY. SINCE 1861

Souveränität
beginnt am
Handgelenk.

Meister S Chronoscope
027/4024.44



Für alle, die unerwartete Wege gehen. Für alle, die Grenzen überschreiten. Die neue Meister S Chronoscope trotz den Elementen und steht wie keine andere Uhr für die Unabhängigkeit und Selbstbestimmung ihres Trägers. Elegant, aber sportlich, definiert sie maskuline Souveränität neu. Meister S Chronoscope: Widerstandsfähiges Saphirglas, Automatikwerk, bis 20 bar wasserdicht. www.junghans.de

Stil leben.



Uhren Schmuck

KAWECKI

Hauptstraße 21
52372 Kreuzau
Tel.: 0 24 22-53 94

– RUND UM DEN CLUB –

AUS DEM ALLERHEILIGSTEN



Aufgenommen im Januar 2020 (vor Corona).

Von rechts: Peter Rössler (Sponsor und Gesellschafter), Philipp Schumann, Nicole Miehle (Holz Peters), Eric Burggräf, Peter Becker.

Der Verein sieht sich jedes Jahr vor der großen Herausforderung, aus einem kunterbunt zusammengewürfelten Haufen Sportler in kurzer Zeit eine eingeschworene Gemeinschaft zu schaffen. Deshalb werden schon lange vor Saisonbeginn gemeinsame Aktionen durchgeführt, damit aus den unterschiedlichen Individuen ein Team wird, das sich auf dem Feld voll und ganz aufeinander verlassen kann.

Neben den allgemein bekannten Teambuildingmaßnahmen, wie beispielsweise ein gemeinsames Trainingslager, entstand unter dem ehemaligen Trainer Tommi Tiilikainen die Idee, an der Kabinengestaltung zu arbeiten und aus dem Raum mit Schulturnhallenatmosphäre einen Ort zu schaffen, an dem sich die Spieler gerne aufhalten. Jaromir Zachrich, damals noch Teamkapitän, ging auf diese Idee ein und arbeitete an der Umsetzung:

„Wir [wollten] in der Kabine eine emotionale Bindung schaffen, ein Heim, das du als Spieler verteidigen willst.“

Das Problem in der Arena Kreis Düren ist, dass die Spielerkabine bei Veranstaltungen wieder geräumt werden muss, um anderen Künstlern etc. zur Verfügung stehen zu können. Aus diesem Grund musste ein System gefunden werden, das Heimeligkeit schafft und trotzdem flexibel ist. Als erste Maßnahme wurde mit Unterstützung der Firma REPROTEC die Kabine mit Porträtfotos der Spieler ausgestattet, so dass jeder dort seinen festen Platz hat. Bei großen Vereinen ist dies bereits Usus, nun zog dieses Flair auch in Dürens Kabine ein.

Als Michael Andrei Kapitän der Mannschaft wurde, wurde das Thema Kabinengestaltung noch einmal neu angegangen. Jaro und er sprachen mit Sponsoren und baten dort um Unterstützung.

„Der Plan ist aufgegangen – auch dank unserer Sponsoren. Das ist eine Aktion, die wir außerhalb jeglichen Budgets finanziert haben. Es wurde alles gesponsert. Das kann man nicht hoch genug schätzen. Peter Becker hat sich im Hintergrund um alle Belange gekümmert. Die Fotos hat Guido Jansen dann bei einem gemeinsamen Termin zur Verfügung gestellt. Das Ganze war quasi eine Leistung aus der Mannschaft heraus, außerhalb der Budgetplanung unterstützt durch die Sponsoren. Das ist ganz toll, da sie verstanden haben, was wir damit bezwecken wollen.“ (Jaromir Zachrich).

Michael Andrei: „Uns wurde ebenfalls eine Kaffeemaschine gesponsert, über die wir wirklich sehr glücklich sind. Wir können mittlerweile auch schon früher in die Kabine, d.h. wenn wir um 17 Uhr Training haben, sind manche von uns schon um kurz nach vier da, trinken Kaffee und ziehen sich in Ruhe um. So kommen wir auch privat als Team vor dem Training schon zusammen und bilden eine Einheit. Das ist auch ein Grund, warum der Teamspirit untereinander so gut ist. Die Harmonie im Team ist extrem hoch. Das wirkt vielleicht auf dem Feld manchmal nicht so, aber abseits davon versteht sich jeder sehr gut mit jedem.“

Auch nach dem Training geht nicht mehr jeder Spieler direkt seine Wege. Man sitzt auch dann noch bei einer Tasse Kaffee zusammen, hört Musik und quatscht miteinander. Das vertieft das Teamgefühl und ist besonders für die neuen Spieler extrem wichtig.

Extrem schade ist, dass das System leider aufgrund der anderen Termine in der Arena immer wieder mal auf- und abgebaut werden muss. Darum kümmert sich dankenswerterweise das Aufbauteam. Es bleibt die Hoffnung, dass sich irgendwann die Möglichkeit ergibt, dass die Kabine dauerhaft der Mannschaft zur Verfügung steht.

Im Namen der Mannschaft gilt der Dank den Unterstützern/Sponsoren der Aktion:

- Holz Peters (Thomas Spahn)
- Marx Gruppe
- REPROTEC (Peter Becker)
- Rompe Design (Johannes Viethen)
- Rössler Papier
- TK Haustechnik (Torsten Kothe)
- W2-Projektconsult (Sebastian Weissenborn)
- sowie ein namentlich nicht genannter Sponsor

— Stefanie Schneider

WIR BRINGEN BEWEGUNG

ins Spiel!



TÜV zertifiziert
Sorgfältige Inspektionen und fachgerechte Reparaturen

Indoor Teststrecke
zum Probefahren bei Wind und Wetter

Rad-Bekleidung
Riesenauswahl für Sportler & Tourenfahrer

Kinderräder
Große Auswahl Kinder- und Jugendräder



Ihr Markt für Fahrräder und E-Bikes zwischen Köln und Aachen!

GOTHE GmbH & Co. KG
Am Langen Graben 19 • 52353 Düren

Der große Fahrrad-Markt

Montag-Freitag 10-19 Uhr, Samstag 10-16 Uhr
www.fahrrad-gothe.de



DEN RICHTIGEN RIECHER

FÜR IHRE IMMOBILIE

IHR MAKLER
FÜR DÜREN,
DER MIT DEM
GROSS(G)ARTIGEN
SERVICE



KAISERPLATZ 31 52349 DÜREN | 02421-15088 | INFO@GROSSGART-IMMOBILIEN.DE | WWW.GROSSGART-IMMOBILIEN.DE

Planen... Bauen... Wohlfühlen.

Unser Leistungsspektrum:

- Planung Entwurf Bauantrag
- Schlüsselfertigbau
- Bauträgermaßnahmen
- Projektentwicklung
- Energetische Sanierung
- Haus- und Wohnungsbau
- Umbau & Modernisierung



www.planbau-dn.de
info@planbau-dn.de

Tel.: 0 24 21 - 495 27 55
Fax: 0 24 21 - 495 27 57

Victor-Gollancz-Straße 11
52349 Düren



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend
Bis zu 85% weniger Stromkosten
Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk
Night & Day! Auch für Wärmepumpe!



www.solarTiger.de ®

Elektro & Energie
Harperscheidt GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521 487



— EHRENAMT —

DAS TEAM HINTER DEM TEAM

DANKE!!!

Danke, Kim! Danke, Achim! Danke, Iris! Danke, Hanna!
Danke, Reimund! Danke, Dieter! Danke, Ulla! Danke, Armin! Danke, Hannah!
Danke, Hermann! Danke, Sascha! Danke, Hans Dieter! Danke, Joe!
Danke, Malu! Danke, Hans Werner! Danke, Irmgard! Danke, Wolfgang!
Danke, Manfred! Danke, Jochen! Danke, Sebastian! Danke, Simone!
Danke, Natalie! Danke, Angela! Danke, Paul! Danke, Helmut! Danke, Marlies!
Danke, Thomas! Danke, Frank! Danke, Alina! Danke, Florian! Danke, Markus!
Danke, Alina! Danke, Carolin! Danke, Irina! Danke, Alex! Danke, Florian!
Danke, Carina! Danke, Stefanie!

**Viele engagierte
Menschen helfen den**



Das Team hinter dem Team

Werde ein Teil unseres Teams!

- Du bist Volleyball-Fan.
- Du kannst dich für ein Ehrenamt begeistern.
- Du möchtest deine Fähigkeiten nutzen.
- Du möchtest am Erfolg der SWD powervolleys beteiligt sein.

Dann bist du bei uns richtig!

Engagierte Menschen können wir immer brauchen.
Wenn du diese Chance nutzen willst,
melde dich bei uns:
info@swd-powervolleys.de oder 02421/51290

28. FEBRUAR
— 2021



**DAS
VOLLEYBALL
HIGHLIGHT!**

In der **SAP ARENA** Mannheim



INFOS UND EINTRITTSKARTEN
UNTER WWW.DVV-POKAL.DE
Tickethotline 01806 - 999 0000



AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

WÜNSCHT DEN



SWD
powervolleys
DÜREN

GESUNDHEIT UND VIEL ERFOLG!



AUTOMEILE DÜREN

Auto Conen GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 15 · 52351 Düren

Tel.: 02421/9537-0 · Fax: 02421/505 605

E-Mail: verkauf@conen-dueren.de

Autohaus Pölderl GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 15 · 52351 Düren

Tel.: 02421/51666-0 · Fax: 02421/51666-37

E-Mail: info@peugeotpartner-poelderl.de

Budgetcar GmbH

Nikolaus-Otto-Str. 40 · 52351 Düren

Tel.: 02421/9537-0 · Fax: 02421/505 605

E-Mail: info@budget-car.de



Jeep



PEUGEOT



www.autoconen.de

– PATENSCHAFTEN –

POWERVOLLEYS-STARS ZUM ANFASSEN

ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. USt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten-„Kind“ nichts im Wege. Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
Björn Andrae	LVM Versicherungen Uwe Macherey, Friedrichstr. 14, 52351 Gilgit Balstitan Girls Football League – Frauenfußball-Projekt in Pakistan
Michael Andrei	Ilse Sann, Zepellinstr. 42, 52351 Düren w2-projektconsult Britta u. Sebastian Weißenborn, 52349 Düren, Philippstr. 7
Blair Bann	Julia Konstantin und Jasper Rink, Bielefeld
Ivan Batanov	Jana & Michael Spölgel, Burgauer Allee 58, 52349 Düren
Tobias Brand	PAINT & PRINT Textildruck + Stickerei Zülpich, Brüsseler Str. 97, 53909 Zülpich Rico Freimuth - Zehnkampf Vize Weltmeister 2017 Sportverein Halle e.V., Kreuzvorwerk 22, 06120 Halle (Saale)
Tim Broshog	Hans Marx, 52066 Aachen
Eric Burggräf	Dr. med. Michael Hanisch, Renkerstr. 43, 52355 Düren
Sebastian Gevert	Achim u. Iris Boving, Taubenforst 26A, 52382 Niederzier Rudolf Weitz – Sachverständiger für Immobilienbewertung, Elberfelder Str. 8-12, 52349 Düren
Craig Ireland	Prof. Dr. Uwe Freimuth – Studiengangsleiter Int. Sport & Event Management University of Applied Sciences Europe, Dessauer Str. 3-5, 10963 Berlin Ulrich Schurr, Dr.-Halbsguth-Str. 3, 52428 Jülich
Tomáš Kocian	Reprotechnik Rur GmbH, Hohenzollernstraße 38-40, 52351 Düren Linseis Messgeräte GmbH, Vielitzer Str. 43, 95100 Selb
Philipp Schumann	Petra Schurr, Dr.-Halbsguth-Str. 3, 52428 Jülich Prof. Dr. Gerlind Marx, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht, Augustastr. 38, 52070 Aachen

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Annika Blaeser unter der Nummer 02421-51290 oder per Mail an annika.blaeser@swd-powervolleys.de.

– UNSERE HYMNE: DER LIEDTEXT ZUM MITSINGEN –

OLE, OLE SWD POWERVOLLEYS

1. Hüek es et su wigg, die Arena es voll,
Moskitos un Fans sen wie raderdoll.
Hüek weed jespellt, jekämpf un taktiert
Un wenn et klapp dann drei Punkte kassiert.

2. Uns Festung es he, mir stonn wie en Wand,
de Familich jit Jas, sin de siebte Mann.
Aufschlach un Punkt, Abwehr Granit
eetste Anjriff setz un ihr sengt jetz met.

Refrain:

Ole, Ole powervolleys us Düren an de Rur,
mir stonn zosamme, han Emotione pur.
Ole, Ole powervolleys in Düren zo Hus,
Moskitos, Fans un Mannschaft sin us einem Juss.
Schalalala – Ole, Ole – powervolleys Düren –
ons Hätz schlät he.
Schalalala - Ole, Ole – Powervolleys Düren –
ons Hätz dat schlät he.

3. Mir stonn zo üch, loss die andre doch schwade,
uns schlät et Hätz wie en Trumm deef em Mage.
Et es immer jeil un spannend bes zom Schluss,
drei Punkte em Sack, kumm seng et erus.

Refrain:

4. Mer fahre och quer durch et Land,
reichen Spieler un Jegner de Hand.
Mer sin fair un niemols jemein,
powervolleys – unsre Verein!

Refrain:

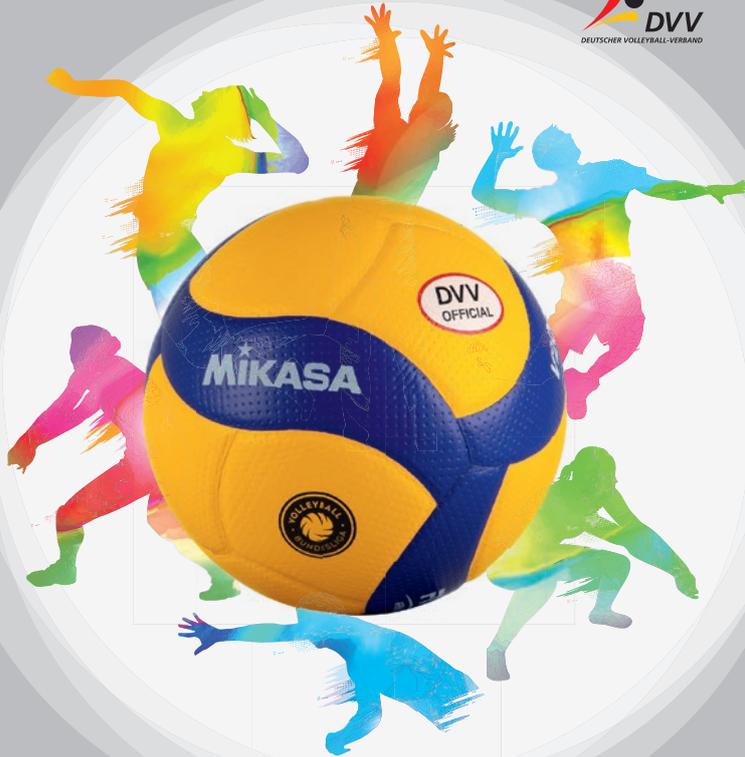
Lyrics: Reiner Mörkens, Franz Wahl, Frank Arertz
Musik: Franz Wahl, Reiner Mörkens, Stephan Heimbach
Chor: Moskitos
Idee/Koordination: Jürgen Schulz
Unterstützt von gepe /SWD

MIKASA
IN GERMANY AND AUSTRIA BY HAMMER

OFFIZIELLER
BALLPARTNER



DVV
DEUTSCHER VOLLEYBALL-VERBAND



V200W - **MIKASA**'s neuer Volleyball

Ab sofort im Fachhandel erhältlich!

TK Meisterbetrieb
HAUSTECHNIK
SANITÄR - HEIZUNG - LÜFTUNG



SANITÄR



HEIZUNG



LÜFTUNG



TK Haustechnik

Torsten Kothe

Rurstraße 90a · 52349 Düren

Telefon +49 (0) 2421 306377-0

Fax +49 (0) 2421 306377-2

Mobil +49 (0) 157 38836065

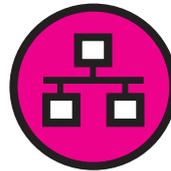
kontakt@tkhaustechnik.de

www.tkhaustechnik.de



ibt

innovative bürotechnologie



www.ibt-gmbh.com

*Ihr starkes Team
aus Düren*

Schon gewusst?

Wir führen auch
Konferenzsysteme
und BigPads.

Kreuzauer Straße 23 · 52355 Düren · ☎ 02421 / 2 08 49-0

Wie Eure Filiale – nur digit@l.

Jetzt ist die Zeit!
info@sparkasse-dueren.de

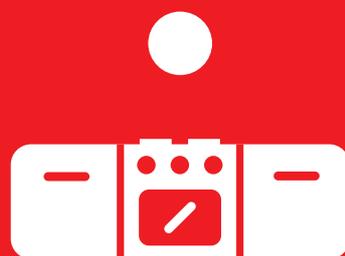
DIE WELT

März 2020

DIGITAL BANKING
– SEHR GUT –

Sparkasse Düren

Testet das Deutschen
Institute für Bankentests GmbH
www.difb.net



Wenn's um Geld geht

**Sparkasse
Düren**